

PER I MOMENTI  
PREZIOSI DELLA VITA



Saphira 5 | 3

Una gemma per il vostro business



**bernafon**<sup>®</sup>  
Your hearing · Our passion

Perfettamente progettata mettendo a frutto le qualità più evolute ed efficaci della tecnologia Audio Efficiency™ Saphira è la nuova, preziosa gemma di casa Bernafon che va ad arricchire il mondo dell'udito. La gamma straordinaria di modelli, che uniscono la tecnologia audioprotesica di ultima generazione alle funzionalità wireless, fanno di Saphira 5|3 una scelta eccellente per voi e per i vostri clienti.

Proprio come una gemma preziosa Saphira brilla, senza paragoni. Le straordinarie funzioni e gli accessori offrono una migliore comprensione del parlato ed un comfort di ascolto eccezionale anche negli ambienti di ascolto più diversi. La gamma di modelli retroauricolari, endo e pretimpanici che spazia dai piccoli RITE ai CIC completamente wireless, per raggiungere il massimo della discrezione con gli IIC, soddisfa ogni esigenza in fatto di gusti e di estetica. La comoda programmazione wireless fa di Saphira un valido alleato: facile da applicare è così flessibile da segnare una nuova era per il fitting.

Lasciate che Saphira doni nuova luce ai momenti più belli e preziosi della vita dei vostri clienti.

**Scegliete Saphira – il gioiello per il vostro business.**



# Le gemme di una collezione perfetta

Piccoli e preziosi, proprio come le gemme. Con gli apparecchi Saphira 5|3 Bernafon arricchisce la gamma dei prodotti di fascia media anche con i modelli Pico RITE e IIC.

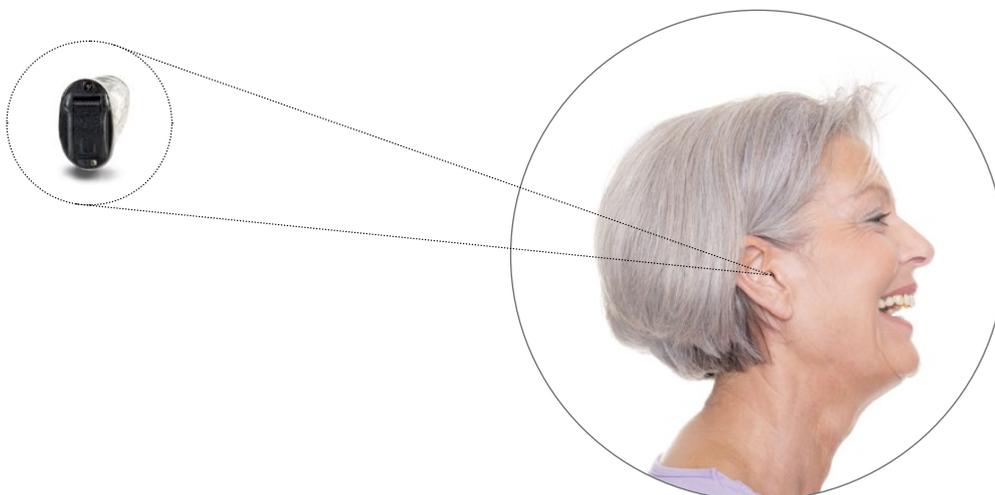
## SAPHIRA PICO RITE

Pico RITE è un piccolo capolavoro. Nascondendosi dietro il padiglione auricolare, unisce i benefici di una soluzione estetica e discreta al comfort dell'open fitting. Il nuovo sistema con ricevitore miniFit, insieme all'ampia scelta di dome e mold su misura, vi offre massima flessibilità di fitting, prestazioni eccellenti e una resa estetica ottimale.



## SAPHIRA IIC

L' IIC è la soluzione audiologica più piccola in assoluto. Invisibile nel canale, Saphira IIC assicura prestazioni brillanti in termini di naturalezza del suono e minimizza il rischio d'insorgenza del feedback.



# La scelta che esaudisce ogni desiderio

Dai CIC 100% wireless, agli ITE potenti, dai piccoli RITE ai versatili BTE Saphira costituisce la scelta perfetta in ogni situazione. Quattordici modelli diversi vi assicurano massima flessibilità di fitting, consentendovi di soddisfare le richieste dei clienti più esigenti.

Un esempio? Pensate al nuovo CICx, capace di collegarsi ai numerosi dispositivi per l'ascolto Bernafon. Insieme vi danno la certezza di offrire ai vostri clienti massima soddisfazione e praticità d'uso.

Tutti i BTE Saphira godono di un livello di protezione eccellente contro l'umidità e la polvere.

La gamma di colori dei BTE e degli ITE è studiata per armonizzarsi al meglio con le tonalità della pelle e dei capelli.

## Modelli BTE



## BTE Colori guscio superiore



## Modelli ITE



## Colori ITE





# Lo splendore della tecnologia

Vi invitiamo a provare i benefici audioprotesici di ultima generazione, senza compromessi. La tecnologia Audio Efficiency™ garantisce l'interazione precisa e fluida delle funzioni più evolute in fatto di parlato, comfort e personalizzazione. L'elaborazione del segnale ChannelFree™ – un vero gioiello tecnologico – dà ai vostri clienti la sicurezza di non perdere i momenti preziosi della loro vita.

ChannelFree™  
Speech Cue Priority™  
Frequency Composition™

Connessione wireless  
Programmi Live Music e Cinema  
Target Linguistici Specifici  
REMfit™



**Audio Efficiency™**

Adaptive Noise Reduction Plus  
Transient Noise Reduction  
Adaptive Feedback Canceller Plus  
Coordinazione Binaurale

# Funzioni brillanti

## Speech Cue Priority™

Ogni cliente ha una capacità di risoluzione uditiva individuale: alcune persone, rispetto alle altre, si trovano meglio con un tipo di elaborazione del segnale diverso. Per questo la nostra Speech Cue Priority™ offre due strategie di amplificazione alternative. La Priorità Fonemica si concentra sul dare la massima udibilità a tutti i dettagli del segnale vocale. Questa strategia interviene regolando rapidamente il guadagno, al fine di applicare ad ogni singolo fonema l'esatta quantità di amplificazione. La Priorità Involupto, invece, altera in misura minore l'amplificazione del parlato e preserva le informazioni importanti presenti nell'involupto vero e proprio del segnale.

## Frequency Composition™

La Frequency Composition™ assicura alle persone con ipoacusia grave ad alta frequenza l'udibilità dei suoni alti. Il sistema agisce duplicando le informazioni presenti nella regione ad alta frequenza, inaccessibili per l'utente, per poi trasportarle nella regione con frequenze più basse, lì dove il paziente ha ancora una migliore capacità di elaborare il segnale. Mantenere la larghezza di banda completa del segnale in uscita fa sì che le informazioni dei suoni originali ad alta frequenza rimangano ancora disponibili. La Frequency Composition™ traspone le informazioni verso tre diverse destinazioni e dispone anche di tre livelli di intensità diversi per il segnale trasposto.

## Transient Noise Reduction

Ogni giorno i rumori transienti – come quello di un bicchiere che si rompe, delle stoviglie o delle pagine di un giornale – possono provocare fastidio e innervosire i clienti. La funzione Transient Noise Reduction di Bernafon applica algoritmi molto evoluti, in grado di identificare il rumore improvviso non appena si presenta, per poi sopprimerlo immediatamente. In questo modo i clienti ricevono tutte le informazioni importanti del parlato e possono contare su un comfort di ascolto migliore.

## Programmi Live

### Music e Cinema

I programmi Live Music e Cinema di Saphira aumentano il livello che limita il picco in ingresso dei segnali musicali. In questo modo, si evita il taglio prematuro del segnale e si preserva l'intera gamma dinamica della musica. Il suono diventa più definito, accurato e finalmente la musica riacquista tutta la sua ricchezza di sfumature.





# Migliore connessione, maggior valore

## Comunicazione wireless

Scoprite la gamma completa dei nuovi accessori wireless Bernafon. Saphira offre tutto quello che i clienti hanno mai potuto desiderare in fatto di praticità, comfort di ascolto e comprensione del parlato, in ogni ambiente sonoro.

Il SoundGate Mic è un accessorio leggero e discreto che dà il vantaggio di poter ascoltare bene una conversazione anche in presenza di rumore, o a distanza. Inoltre, tramite il SoundGate 3, si può collegare ai diversi dispositivi Bluetooth® che possono essere gestiti comodamente tramite la nuova App SoundGate per iPhone®.\*



Apple, il logo Apple e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

## Programmazione Wireless

Il FittingLINK è un'interfaccia per la programmazione wireless che rende il fitting più semplice e confortevole, sia per voi che per i vostri clienti. Con il FittingLINK, infatti, non è necessario alcun cavo di programmazione. È sufficiente che il cliente indossi il dispositivo intorno al collo ed il collegamento con gli apparecchi acustici si stabilisce in modo immediato.

FittingLINK è compatibile con tutti gli apparecchi acustici Bernafon wireless e si utilizza con il software di fitting Oasis 21.0 (e versioni superiori).



\* L'App SoundGate supporta iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, e iPhone 4. L'App SoundGate App richiede il SoundGate 3 di Bernafon e apparecchi acustici di tipo wireless.

# Soluzioni brillanti e intelligenti per i vostri clienti

	SAPHIRA 5	SAPHIRA 3
<b>ELABORAZIONE DEL SEGNALE</b>		
ChannelFree™	●	●
Speech Cue Priority™	●	●
Frequency Composition™	●	●
Larghezza di banda in frequenza	8 kHz	8 kHz
<b>COMFORT DI ASCOLTO</b>		
Adaptive Noise Reduction Plus (ANR Plus)	3 ctr	2 ctr
Transient Noise Reduction	●	–
Adaptive Feedback Canceller Plus	●	●
Riconoscimento rumore del vento	●	●
Soft Noise Management	3 ctr	2 ctr
<b>COORDINAZIONE BINAURALE</b>		
Controllo Volume, Selezione Programma	●	●
<b>INTRATTENIMENTO</b>		
Programma Live Music	●	–
Programma Cinema	●	–
<b>DIREZIONALITÀ</b>		
Fissa Omni	●	●
Fissa Direzionale	●	●
Direzionalità adattativa	●	●
<b>FUNZIONI PRATICHE</b>		
Click CV	●	●
Funzione Mute tramite pulsante	●	●
Avvio ritardato configurabile	●	●
Volume preferito	●	●
<b>PERSONALIZZAZIONE</b>		
Programmi in memoria	15/4	12/4
Data Logging (Registrazione Dati)	●	●
Data Learning (Apprendimento Dati)	●	–
Target Linguistici Specifici	●	●
REMfit™	●	●
Cliente Interattivo	●	●

● Standard

# La collezione perfetta



## HARDWARE

	COMPACT POWER PLUS	COMPACT POWER	NANO	NANO RITE	PICO RITE	ITEPD/ITED	ITCPD/ITCD	ITC	CICP	CICx	CIC	IIC**
Direzionalità	dual omni	dir	dir	dir	dir	dir	dir	omni	omni	omni	omni	omni
Batteria tipo	13	13	312	312	312	13	312	312	10	10	10	10
Selettore Programmi	●	●	●	●	●	○	○	○	○	○	○	–
Controllo Volume	●	●	*	*	*	*	*	○	*	*	–	–
Certificazione IPxx	IP58	IP58	IP57	IP57	IP58	–	–	–	–	–	–	–

## ACCESSORI

Telecomando RC-N	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
SoundGate 3	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
SoundGate Mic	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
App SoundGate	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
Adattatore TV 2	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
Adattatore Telefono 2	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
FittingLINK	○	○	○	○	○	○	○	–	○	○	–	–
Adattatore DAI/FM	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

## PRESTAZIONI (SIMULATORE D'ORECCHIO)

OSPL 90, picco dB SPL	137	134	128	132	120	131	134	129	134	128	128	125	119	118	119
OSPL 90, 1600 Hz dB SPL	135	127	127	131	114	129	129	121	129	119	119	117	108	108	108
Full-On Gain, picco dB	77	67	55	73	60	73	69	60	69	60	60	57	52	51	46
Full-On Gain, 1600 Hz dB	73	60	54	69	52	69	64	54	64	48	49	49	40	40	39
Reference Test Gain	60	52	47	54	37	55	54	47	54	41	42	42	34	33	32

Ricevitore P  
Ricevitore M  
ITEPD  
ITED  
ITCPD  
ITCD

● Standard ○ opzionale

\*Il pulsante può essere programmato per regolare il volume

\*\* Solo Saphira 5

Dal 1946, mettiamo tutta la nostra passione nello sviluppo di apparecchi acustici di qualità, per consentire alle persone con problemi uditivi di godere di esperienze di ascolto autentiche. Grazie alla precisione e all'ingegneria svizzera, alla dedizione ed allo spirito di servizio incentrati sulle persone, ci impegniamo ogni giorno per superare le aspettative dei nostri clienti. Il nostro obiettivo è quello di offrire ai nostri partner valore aggiunto tangibile e concreto. Oggi, grazie al prezioso contributo di Audioprotesisti e Collaboratori presenti in oltre 70 paesi del mondo, portiamo avanti la nostra visione, per aiutare le persone ipoacusiche a comunicare senza barriere.

#### **Sede principale**

##### **Svizzera**

Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Berna  
Telefono +41 31 998 15 15  
Fax +41 31 998 15 90

##### **Italia**

Bernafon S.r.l.  
Piazza delle Crociate 16B  
00162 Roma  
Telefono +39 06 44 24 68 52  
Fax +39 06 44 24 68 53

**SWISS**   
Engineering

#### **Bernafon Companies**

Australia · Canada · China · Denmark · Finland · France · Germany · Italy · Japan · Korea · Netherlands · New Zealand · Poland · Spain · Sweden · Switzerland · Turkey · UK · USA

[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

**bernafon**   
Your hearing • Our passion